Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse**

Band (Jahr): **15 (1985)**

Heft 5

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SOMMAIRE

La passion de la marche	1
Les seigneurs de Monnaz	5
Discrète et solitaire: la loutre	7
Catherine Nay et François Mitterrand	9
Des auteurs, des livres	10
Nos pages médicales	12
Musées de Romandie	15
Vacances actives	17
Bon voyage... bons bagages	19
Jardinage en mai	21
Les mots croisés	22
Colette Jean aux Açores	23
Message œcuménique	24
Les assurances sociales	27
Pages de Pro Senectute	29
Zurich et son U3A	33
Radio et télévision	35
Mouvement des Aînés	36
Les petites annonces classées	38
Aînées: de bric et de broc	40

Tirage: 22 500 exemplaires

Photo de couverture

La loutre, séduisant petit mammifère carnivore, a inspiré notre collaborateur Pierre Lang (page 7). Photo Yves Debraine.

EDITORIAL

Bienvenue au Tessin!

Le président Longoni.

Lors d'un récent voyage à Lugano, nous avons eu un entretien fort sympathique avec les dirigeants du Centre d'information Pro Senectute Tessin, un canton que Romands et Alémaniques affectionnent particulièrement. Cette visite, Via Carducci 4, au président Aurelio Longoni, ancien vice-maire de Lugano, et à Mlle Giovanna Zaugg, responsable du Centre, nous a permis de nous rendre compte qu'une petite équipe de gens enthousiastes et compétents peut réaliser de grandes choses. Le Tessin est un vaste territoire; l'action de Pro Senectute est bénéfique jusqu'au fond des vallées les plus reculées de ce canton à forte personnalité où les traditions ont pu être sauvegardées face à un tourisme envahissant en provenance surtout de l'est de la Confédération. Dès lors il nous est apparu que le Tessin devait figurer régulièrement dans nos pages Pro Senectute animées depuis de nombreuses années par les cantons romands.

Le président Longoni nous a parlé de la diffusion d'«Aînés» dans son canton où notre journal compte un certain nombre d'abonnés. Une chronique tessinoise paraît aujourd'hui pour la première fois. Elle permettra à notre mensuel de mieux se faire connaître là-bas. Au surplus, nombreux sont les Tessinois et Italiens domiciliés en Suisse romande. Sans doute seront-ils heureux de trouver dans nos pages un reflet de la vie sociale tessinoise. C'est aussi la raison pour laquelle nous avons voulu que cette chronique paraisse en langue italienne.

Bref, il s'agit là d'une innovation voulue avec amitié et sympathie par notre rédaction.

Alors: bienvenue au Tessin!

* * *

Son auteur ayant été souffrant, la chronique artistique de notre collaborateur André Kuenzi ne paraît pas dans ce numéro. Nos lecteurs la retrouveront avec plaisir dans le N° 6 de juin 1985.

* * *

A signaler aussi l'importante assemblée tenue récemment à Vevey, groupant les communes et entreprises du district du même nom et de la commune de Villeneuve, en vue de séminaires de préparation à la retraite. Ceux-ci ont commencé avec succès. Il s'agit là d'une œuvre de pionniers, d'une grande «première» helvétique. Qui fera des adeptes, à n'en pas douter (page 29).

* * *

Enfin, nous attirons l'attention de nos lecteurs sur les «vacances actives» organisées par le Bureau 3e âge de la Fédération des Coopératives Migros, Zurich, à Wengen et Oberhofen. La formule de ces séjours est intéressante; elle séduira ceux pour qui les vacances sont autre chose que d'interminables et parfois ennuyeuses flâneries au bord de la mer ou en montagne, l'une n'empêchant pas les autres! (page 17)

AÎNÉS

aînés

N° 5 Mai 15e année

Mensuel pour une retraite plus heureuse

Administration et rédaction:
Passage Saint-François 10
1002 Lausanne
téléphone 021/22 34 29

Nos bureaux sont ouverts le matin jusqu'à 11 h. 30

Abonnements
Fr. 29.— par année
Etranger Fr. 33.—

Toute reproduction des textes ou photos interdite sans accord préalable avec la Rédaction

Administration Yves Debraine
Rédaction Georges Gygax
Secrétariat Isabelle Capt

Editeur
Société coopérative «Aînés»
Président: Claude Badel, Romanel
Vice-président: François-Xavier Charles, Genève

Imprimeur
Presses Centrales Lausanne S.A.

Régie des annonces
Pour la Suisse romande:
Annonces Suisses S.A., «ASSA»
Place Bel-Air 2, 1002 Lausanne
Téléphone 021/20 29 31

Pour la Suisse allemande et le Tessin:
Media-Agentur, Rolf Müller
Case postale 234, 8059 Zürich
Téléphone 01/202 33 93/94

Comité de fondation
Dr L.-M. Bircher, Claude Badel, Marc Guignard, † Bernard Peitrequin